

**FORMATO EUROPEO
PER IL CURRICULUM
VITAE**



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome **SARACCO Caterina**
 Indirizzo
 Telefono
 Fax
 E-mail

 Nazionalità Italiana
 Data di nascita 24/01/1987

ESPERIENZA LAVORATIVA

• Date (da - a)	Settembre 2018 – Agosto 2019
• Nome del datore di lavoro	Università degli Studi di Genova
• Tipo di azienda o settore	Università
• Tipo di impiego	Assegnista di ricerca (dal 01/09/2018 al 31/08/2019) nel SSD L-LIN/01
• Principali mansioni e responsabilità	Ricerca per il progetto "I composti possessivi dell'antico nordico: sviluppi nell'onomastica"

ESPERIENZA LAVORATIVA

• Date (da - a)	Febbraio 2018 – Settembre 2019
• Nome e del datore di lavoro	Università degli Studi dell'Insubria
• Tipo di azienda o settore	Università
• Tipo di impiego	Docenza
• Principali mansioni e responsabilità	Lingua Tedesca – II anno (L-LIN/14) del corso in Scienze della mediazione interlinguistica per 30 ore di docenza (2017/2018). Lingua Tedesca – I anno (L-LIN/14) del corso in Scienze della mediazione interlinguistica per 60 ore di docenza (2018/2019).

ESPERIENZA LAVORATIVA

• Date (da - a)	Febbraio 2018 – in corso
• Nome del datore di lavoro	Università del Piemonte Orientale – sede di Alessandria
• Tipo di azienda o settore	Università
• Tipo di impiego	Docenza
• Principali mansioni e responsabilità	Competenze Linguistiche per L'Unione Europea II – Tedesco (L-LIN/14) del corso di laurea in Scienze politiche, economiche, sociali e dell'amministrazione, dipartimento DIGSPES per 30 ore di docenza (aa.aa. 2017/2018 – 2018/2019 – 2019/2020).

ESPERIENZA LAVORATIVA

• Date (da - a)	Settembre 2017 – in corso
• Nome del datore di lavoro	Università degli Studi di Torino
• Tipo di azienda o settore	Università

• Tipo di impiego	Docenza
• Principali mansioni e responsabilità	Lingua Tedesca (L-LIN/14) per i corsi di laurea (triennali e magistrali) del Dipartimento di Management (108 ore di docenza) – a.a. 2017/2018 - 2018/2019 – 2019/2020. German Language (L-LIN/14) in lingua inglese per il corso Business and Management, Dipartimento di Management (116 ore di docenza nell'a.a. 2018/2019, 42 ore nell'a.a. 2019/2020).

ESPERIENZA LAVORATIVA

• Date (da – a)	Settembre 2019 – in corso
• Nome del datore di lavoro	Università di Bologna
• Tipo di azienda o settore	Università
• Tipo di impiego	Docenza
• Principali mansioni e responsabilità	Corso di Linguistica Generale B e Linguistica Generale C per gli studenti del corso di laurea in Lingue e Culture del Mondo Moderno (L-LIN/01; 60 ore per ogni corso)

ESPERIENZA LAVORATIVA

• Date (da – a)	Novembre 2017 – Settembre 2018 e Settembre 2019 – in corso
• Nome del datore di lavoro	Università degli Studi di Torino
• Tipo di azienda o settore	Università
• Tipo di impiego	Docente
• Principali mansioni e responsabilità	Lettrice ufficiale del corso di Lingua Tedesca I (L-LIN/14) per il Dipartimento di Lingue e letterature straniere e culture moderne (235 ore di docenza, a.a. 2017/2018). Docente di Linguistica Tedesca (L-LIN/14) per gli studenti del corso di laurea magistrale in Culture Moderne Comparate del Dipartimento di Studi Umanistici (36 ore, a.a. 2019/2020).

ESPERIENZA LAVORATIVA

• Date (da – a)	Settembre 2017 – Giugno 2018 e Settembre 2019 – in corso
• Nome del datore di lavoro	Università degli Studi di Milano
• Tipo di azienda o settore	Università
• Tipo di impiego	Docenza
• Principali mansioni e responsabilità	Docente di Linguistica Generale e Fonetica (L-LIN/01 - 20 ore) e Linguistica: morfo-sintassi, lessico e semantica (L-LIN/01 - 20 ore) per gli studenti del corso di laurea in Logopedia. Docente del Laboratorio di Scrittura di lingua italiana (L-LIN/01 – 20 ore) per il corso di laurea in Comunicazione e Società della facoltà di Scienze Politiche (a.a. 2019/2020)

ESPERIENZA LAVORATIVA

• Date (da – a)	Marzo 2018 – in corso
• Nome del datore di lavoro	Politecnico di Milano
• Tipo di azienda o settore	Università
• Tipo di impiego	Docenza
• Principali mansioni e responsabilità	Didattica integrativa (referente prof.ssa Nicoletta Di Bias) per il corso di Communication & ICT tenuto in lingua inglese (L-LIN/01) per il corso in Ingegneria Informatica. Lezioni ed esercitazioni linguistiche di semantica, pragmatica e linguistica testuale applicati alla comunicazione digitale (40 ore a.a. 2017/2018, 20 ore a.a. 2018/2019). Didattica integrativa (20 ore) per il corso di Communication and Argumentation (L-LIN/01) tenuto in lingua inglese (a.a. 2018/2019).

ESPERIENZA LAVORATIVA

• Date (da – a)	Gennaio 2018 – in corso
• Nome del datore di lavoro	Università degli Studi di Milano Bicocca
• Tipo di azienda o settore	Università
• Tipo di impiego	Docenza

• Principali mansioni e responsabilità	Didattica integrativa per il corso di Etnolinguistica (L-LIN01): 30 ore nell'a.a. 2017/2018; 15 ore nell'a.a. 2018/2019, 45 ore nell'a.a. 2019/2020. Didattica integrativa di Istituzioni di Linguistica (L-LIN01): 50 ore nell'a.a. 2018/2019, 60 ore nell'a.a. 2019/2020 Laboratorio di scrittura di lingua italiana (L-LIN01) per gli studenti del corso di laurea in Giurisprudenza e in Scienze Giuridiche (20 ore) nell'a.a. 2019/2020.
--	---

ESPERIENZA LAVORATIVA

• Date (da - a)	Gennaio 2018 – Settembre 2018 e Settembre 2019 – in corso
• Nome del datore di lavoro	Università degli Studi di Torino
• Tipo di azienda o settore	Università
• Tipo di impiego	Docenza
• Principali mansioni e responsabilità	Esercitatore per il recupero dei requisiti minimi di lingua e cultura italiana per l'accesso agli studi universitari umanistici (L-LIN01). Esercitazioni linguistiche in presenza e su piattaforma digitale, per un totale di 240 ore (a.a. 2017/2018). Laboratorio di scrittura di lingua italiana (L-LIN01) presso il Dipartimento di Studi Storici (a.a. 2019/2020, 42 ore per madrelingua e 21 ore per studenti non madrelingua, impartito in lingua inglese e italiana).

ESPERIENZA LAVORATIVA

• Date (da - a)	Gennaio 2016 – Settembre 2016
• Nome del datore di lavoro	Università degli Studi di Pavia
• Tipo di azienda o settore	Università
• Tipo di impiego	Docenza
• Principali mansioni e responsabilità	Corso di lingua e grammatica italiana per studenti stranieri (80 ore - L-LIN01). Lezioni frontali di grammatica e lingua italiana a studenti non madrelingua.

ESPERIENZA LAVORATIVA

• Date (da - a)	Settembre 2014 – Settembre 2017
• Nome del datore di lavoro	Università degli Studi di Pavia
• Tipo di azienda o settore	Università
• Tipo di impiego	Tutor
• Principali mansioni e responsabilità	Tutor per i seguenti corsi del dipartimento di Studi Umanistici: tutorato in lingua inglese di "Theory of Grammar" (L-LIN01) del corso di laurea magistrale in Linguistica Teorica e Applicata (40 ore a.a. 2017/2018); tutorato per linguistica storica (L-LIN01, 80 ore a.a. 2015/2016 e 2017/2018) del corso di laurea in Lettere Moderne e Antiche; tutorato di linguistica generale (L-LIN01 120 ore a.a. 2015/2016, 2016/2017) del corso di laurea in Lingue.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

• Date (da - a)	Gennaio 2014 – Dicembre 2016
• Nome e tipo di istituto di istruzione	Università degli Studi di Bergamo
• Principali abilità professionali	Tesi di dottorato in linguistica germanica su analisi formale e cognitiva di metafore e metonimie e fenomeni di grammaticalizzazione in composti possessivi nominali e aggettivali delle lingue germaniche antiche orientali e occidentali (Supervisore: Prof.ssa Silvia Luraghi).
• Qualifica conseguita	Dottore di ricerca in Scienze Linguistiche (29/05/2017, votazione eccellente, SSD L-LIN01)
• Livello classificazione nazionale	Dottorato di ricerca

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

• Date (da - a)	Settembre 2010 – Marzo 2013
• Nome e tipo di istituto di istruzione	Università degli Studi di Genova
• Principali abilità professionali	Acquisizione del livello C1 di padronanza della lingua tedesca e del livello B2 di quella russa. Avviamento allo studio della lingua islandese antica e moderna e della lingua norvegese. Storia della lingua tedesca e critica del linguaggio nel campo della linguistica, dei media e della

	letteratura (tedesca ed austriaca). Letteratura russa contemporanea e pratica traduttologica. Filologia slava, filologia germanica. Linguistica generale, linguistica italiana e linguistica storica: lingue romanze, gotico e antico nordico. Tesi di laurea nel SSD L-LIN/01 dal titolo: "Rigsthula: alcune considerazioni in merito all'istituto monarchico nordico e germanico con commento glottologico", discussa il 18/03/2013 con votazione 110 e lode
• Qualifica conseguita	Dottore in Lingue e culture moderne per la comunicazione internazionale
• Livello classificazione nazionale	Laurea Magistrale LM-38
ISTRUZIONE E FORMAZIONE	
• Date (da – a)	Settembre 2006 – Aprile 2010
• Nome e tipo di istituto di istruzione	Università degli Studi di Milano
• Principali abilità professionali	Acquisizione di sicure competenze linguistiche relative al tedesco e al russo oltre all'italiano, competenze sorrette da un'adeguata riflessione metalinguistica, con particolare riguardo per i linguaggi specialistici; preparazione nei principali ambiti culturali relativi alle aree linguistiche studiate. Didattica della lingua italiana agli stranieri e didattica delle lingue straniere moderne. Tesi di laurea in cultura russa discussa il 20/04/2010 con votazione 110 e lode.
• Qualifica conseguita	Dottore in Mediazione linguistica e culturale
• Livello classificazione nazionale	Laurea L-11
CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI	
MAORELINGUA	ITALIANA
ALTRE LINGUE	
	TEDESCO
• Capacità di lettura	ECCELLENTE
• Capacità di scrittura	ECCELLENTE
• Capacità di espressione orale	ECCELLENTE
ALTRE LINGUE	
	INGLESE
• Capacità di lettura	MOLTO BUONO
• Capacità di scrittura	MOLTO BUONO
• Capacità di espressione orale	MOLTO BUONO
ALTRE LINGUE	
	RUSSO
• Capacità di lettura	BUONO
• Capacità di scrittura	BUONO
• Capacità di espressione orale	BUONO
ALTRE LINGUE	
	NORVEGESE
• Capacità di lettura	BASE
• Capacità di scrittura	BASE
• Capacità di espressione orale	BASE
ALTRE COMPETENZE ACCADEMICHE	Cultrice della materia "Glottologia e Linguistica" (L-LIN/01) presso il dipartimento di Lingue e Culture Straniere Moderne – Università degli Studi di Genova

CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE	Patente Europea del Computer (start level: Word, Access, Internet, PowerPoint e livello elementare di Excel) presso l'Università degli Studi di Milano. Ottima capacità di navigazione in Internet per la ricerca di dati e informazioni. Costruzione di banche dati e utilizzo di piattaforme Moodle. Revisione di bozze di articoli in rivista per De Gruyter, reviewer per Linguistlist.
CAPACITÀ E COMPETENZE PROFESSIONALI	Partecipazione alla <i>Scuola estiva di Glottologia e Linguistica</i> organizzata dalla SIG (Società Italiana di Glottologia) nel settembre 2012 e nel settembre 2014. Partecipazione al <i>XIII Seminario Avanzato in Filologia Germanica "Le leggi degli Anglosassoni"</i> nel settembre 2012 e alla <i>XVIII edizione "Problemi di linguistica storica"</i> , settembre 2017. Membro della ICLA (International Cognitive Linguistics Association), membro della LSA (Linguistics Society of America), membro della ANS (American Name Society), membro della SLI (Società di Linguistica Italiana, gruppo GSPL sulle Politiche Linguistiche)
PERIODI DI STUDIO E RICERCA ALL'ESTERO	Dal 19/04/2015 al 21/06/2015 all'Università Friedrich Schiller di Jena (Dipartimento di Indoeuropeistica: referenti Martin Kümmel e Sabine Ziegler). Attività principali: raccolta dati e bibliografia in lingua tedesca per la tesi di dottorato; cicli di lezioni sulla stesura del nuovo Dizionario Etimologico del Turchino. Dal 21/09/2015 al 19/12/2015 all'Università Eötvös Lorand di Budapest (Dipartimento di Studi Inglesi e Americani: referenti Réka Benczes e Zoltán Kövecses). Attività principali: analisi dei dati con un approccio di tipo cognitivo e avvio del caso di studio per la tesi di dottorato; cicli di lezioni di "Linguistica Cognitiva", "Lingua e Cognizione", "Metafora e Cultura" all'interno del programma di dottorato di ricerca in Linguistica Culturale.
PARTECIPAZIONE A CONVEGNI	20) ANS 2020 Conference in conjunction with the 94th Annual Meeting of the Linguistic Society of America (New Orleans, 02-05/01/2020). Intervento dal titolo: "When you cannot say you are hungry: Leo Spitzer and the proper names of hunger in Italian." 19) Graduate Conference "Tempus. Il tempo nel testo e nella realtà extra-testuale" (Università degli Studi di Napoli "l'Orientale", 3-4/10/2019). Intervento dal titolo: "Quando la lingua mette il turbo: piccola indagine semantica". 18) VII Giornate Internazionali Interdisciplinari di studio sul Medioevo "Dira Mulier. La violenza delle donne nelle letterature del Medioevo" (Torino, 25-27/09/2019). Intervento assieme a Rita Caprini: "Donne crudeli nella letteratura germanica antica". 17) XXIV Convegno internazionale del Museo Etnografico di Rocca Grimalda (AL) "Rivolta: miti e pratiche dell'essere contro" (20-22 settembre 2019). Intervento dal titolo: "Rivolta e libertà: il caso della Frisia". 16) Personal Names and Cultural Reconstruction, Helsinki, 21-23 agosto 2019. Intervento dal titolo: Landnámabók: structure and cultural value of personal names. 15) Colloque Bisannuel sur la Diachronie de l'Anglais, sixième édition (CBDA-6), Amiens (France), 1-3 luglio 2019. Intervento dal titolo: "Bahuvrihi compounds in Old English: the role of figurative language". 14) 10th International Conference of Historical Lexicology and Lexicography (ICHLL), Leuwaarden, Holland, 12-14 giugno 2019. Intervento dal titolo: "Form and function of Bahuvrihi compounds in Old Norse". 13) Graduate Conference "Sottosopra: indagine sui processi di sovversione/Upside-down: Investigating Subversion Processes", Napoli 10-12 ottobre 2018. Intervento dal titolo: "Come sovvertire il significato. Le espressioni idiomatiche e il ruolo della Linguistica Cognitiva: il caso del tedesco". 12) 30th International Conference of the Spanish Society for Medieval English Language and Literature (SELIM) in Oviedo, 27-29 September 2018. Intervento dal titolo: "For a better classification of possessive compounds in Old English: The role of figurative language". 11) 32nd International CALS (Croatian Applied Linguistics Society) Conference "Language and Mind", Rijeka 3-5 maggio 2018. Intervento dal titolo: "To conceptualize with colors: the case of Italian language". 10) Colloquio Interdisciplinare "Alter/ego. Confronti e scontri nella definizione dell'altro e nella determinazione dell'io" (21-23 novembre 2017). Intervento dal titolo: "La definizione dell'altro nell'estremo nord: la mitica origine delle classi sociali nel carne Rigsthula". 9) Graduate Conference 2017 "Spazi bianchi. Indagine sull'Assenza / Blank Spaces A Survey on Absence (Università degli Studi di Salerno, 5-7/07/2017). Intervento dal titolo: "I composti possessivi lineari aggettivali delle antiche lingue germaniche". 8) 32eme Colloque jeunes-chercheurs (CLI) de l'école doctorale "Cognition, Langage, Interaction" (Université Paris 8 13-14/10/2016). Intervento assieme ad Agnesina Alberto dal titolo: „The conceptualization of the Old Saxon Mind and Soul". 7) 24. Jahrestagung der Gesellschaft für Sprache und Sprachen (GeSuS) e.V, Linguistik- und Literaturtage (Università di Brno 22-24/06/2016). Intervento dal titolo: "Die Begriffsbildung von hugi, mód und herta im Altsächsischen Heliand. Eine historische semantische Analyse aus einer kognitiven Perspektive und die Entwicklung dieser Begriffe in der heutigen deutschen Sprache". 6) The 22nd Germanic Linguistics Annual Conference GLAC22 (University of Iceland in Reykjavik 20-22/05/2016). Intervento assieme a Agnesina Alberto dal titolo: "The conceptualization of mind, soul and heart in Old Saxon Heliand: Some help from Cognitive Linguistics". 5) 14th Slavic Cognitive Linguistics Conference (Sheffield University e Oxford University 09-13/12/2015). Intervento su: "A cognitive approach to the study of Russian possessive compounds". 4) 2nd International Symposium on Figurative Thought and Language (Università degli Studi di Pavia 28-

	<p>30/10/2015. Intervento dal titolo: "On Some Metonymies of Old Saxon Possessive Compounds".</p> <p>3) 23. Linguistik- und Literaturtage in Sankt Petersburg: Die Sprachen Mitteleuropas und darüber hinaus (Università di stato di San Pietroburgo 22-24/06/2015). Intervento dal titolo: "Altsächsische Possessivkomposita: Eine kognitive Analyse".</p> <p>2) VII. Österreichische Studierendenkonferenz der Linguistik (ÖSKL) (Salzburg, 21-22/11/2014). Intervento dal titolo: „Die Etymologie der Namen der Haie in der Nordsee und in dem Europäischen Nordmeer“.</p> <p>1) XXXIX Convegno Annuale della Società Italiana di Glottologia – SIG2014 (Università per Stranieri di Siena, 23-25/10/2014). Intervento dal titolo: "La fonologia del faroese: Hammershaimb, Jakobsen e Lockwood".</p>
--	--

<p>COLLABORAZIONE A PROGETTI E BORSE DI RICERCA POST-DOC</p>	<p>Progetto PRIN 2015 "Transitivity and Argument Structure in Flux". Coordinatore nazionale e del team di Napoli: prof.ssa Michela CENNAMO (Università degli Studi di Napoli "Federico II"), coordinatore del team di Pavia: prof.ssa Silvia LURAGHI (Università degli Studi di Pavia). Borsista di ricerca (01/03/2017 al 31/07/2017) presso l'Università di Pavia, coor. prof.ssa Silvia Luraghi.</p>
--	---

<p>PUBBLICAZIONI</p>	<ul style="list-style-type: none"> -2020 (accettato e in stampa) Saracco, Caterina, "Onomastica antico-nordica: il <i>Landnámabók</i>", in <i>RIOn</i> (Rivista Italiana di Onomastica), 26/1, pp. 1-30. -2019 Saracco, Caterina, "Strategie per sopperire a un'assenza. Fenomeni di conversione in germanico", in Salvati, G. / Buonincontro, A. / Cesaro, R. / Russo, E. (cur.) <i>Spazi bianchi. Le espressioni letterarie, linguistiche e visive dell'assenza</i>, Soveria: Rubbettino, pp. 239-248 (Contributo in volume) -2018 Saracco, Caterina, Agnesina, Alberto, "Die Begriffsbildung von hugi, möd und herta im Altsächsischen Heliand", in <i>Tagungsband der 24. Linguistik- und Literaturtage in Brno: Sprachen verbinden</i>. Hamburg: Kovac' Verlag. Pp. 203-213. (Atti di convegno) -2017 Saracco, Caterina, "Come metafore e metonimie creano significato: l'esempio dei composti possessivi nelle antiche lingue germaniche", in <i>AION Sezione Germanica XXVII</i>, (1-2), pp. 245-269. (Articolo in rivista di fascia A). -2017 Saracco, Caterina "I composti possessivi dell'antico frisone", in <i>Linguistica e Filologia</i> (37), 155-188. (Articolo in rivista di Fascia A) -2017 Saracco, Caterina, "Altsächsische Possessivkomposita: Eine kognitive Analyse", in Nefedov, Sergej / Grigorjeva, Ljubov / Bock, Bettina (eds.) <i>Deutsch als Bindeglied zwischen Inlands- und Auslands-germanistik. Beiträge zu den 23. GeSuS-Linguistik-Tagen in Sankt Petersburg, 22.-24. Juni 2015</i>, Hamburg: Kovac' Verlag, pp. 257-266. (Atti di convegno) -2017 Saracco, Caterina "Figurative language in Old Saxon: The case of possessive compounds", in Baicchi, Annalisa / Pinelli, Erica, <i>Cognitive Modelling in Language and Discourse across Cultures</i>, Cambridge: Cambridge Scholars, pp. 13-26. (Contributo in volume) - 2017 Saracco, Caterina, "Possessivkomposita im Altsächsischen: Was kann uns die Kognitive Linguistik sagen?", in Gieseke-Golembowski, Francis / Schaaff, Kathrin (eds.): <i>Wörter bilden</i>. Hamburg: Baar Verlag, pp. 147-162. (Contributo in volume) -2017 Recensione di <i>Twentieth Century Borrowings from German to English. Their Semantic Integration and Contextual Usage</i> di Schultz, Julia, Peter Lang Edition. https://linguistlist.org/issues/28/28-4379.html. (Articolo in rivista scientifica). -2016 Saracco, Caterina, "Il faroese e l'ortografia: proposta di uno standard (XVIII-XXI sec.)", in <i>Grammatiche e Grammatici. Teorie, tesi e contesti. Atti del XXXIX Convegno della Società Italiana di Glottologia (Siena, 23-25 ottobre 2014)</i>, Roma, Il Calamo, pp. 285-291. (Atti di convegno) - 2016 Recensione di <i>Syntax and Style in Old English</i> di Andrew, S. O., Cambridge University Press. http://linguistlist.org/issues/27/27-2535.html. (Articolo in rivista scientifica). -In preparazione Saracco, Caterina, "The extreme South and the extreme North", in <i>Onoma</i>. -In preparazione Saracco, Caterina, "Form and function of <i>bahuvrīhi</i> compounds in Old Norse", <i>Neophilologus</i>. -In preparazione Iannaccaro Gabriele, Saracco, Caterina, <i>La Lombardia linguistica</i>.
----------------------	--

ULTERIORI INFORMAZIONI ///

La sottoscritta Caterina Saracco consapevole delle responsabilità penali cui può andare incontro in caso di dichiarazioni mendaci, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 76 del D.P.R. 445/2000 e sotto la propria responsabilità dichiara ai sensi dell'art. 46 e 47 del DPR 445/2000 che tutto ciò che è contenuto in questo curriculum (titoli e pubblicazioni) è conforme a verità.

Ai sensi del GDPR 2016/679, il sottoscritto autorizza l'università a pubblicare sul sito WEB di Ateneo il presente Curriculum Vitae per i fini istituzionali e in ottemperanza al D. Lgs. n. 33 del 14 marzo 2013 (Decreto trasparenza) come modificato dal D. Lgs. 97 del 2016.

Novara, 05/01/2020

Saracco Caterina